



HAMMERVOLL • PIND

## **SAMARBEIDSAVTALE - RAMMEAVTALE FOR ADVOKATTJENESTER**

**mellom**

**Arbeidssamvirkenes Landsforening (ASVL)  
org.nr. 971 279 842**

**og**

**Advokatfirmaet Hammervoll Pind DA  
org.nr. 989 590 189**

OSLO / BERGEN



## **Innholdsfortegnelse**

- 1. Innledning og bakgrunn**
- 2. Oppdrag**
- 3. Godtgjørelse og betalingsbetingelser**
- 4. Endringer**
- 5. Kvalitetssikring og oppfølging**
- 6. Mislighold og misligholdsbeføyelser**
- 7. Forsikring**
- 8. Overdragelse, bruk av underleverandører**
- 9. Konfidensialitet**



## 1. Innledning og bakgrunn

Denne rammeavtale om leveranse av juridiske tjenester er inngått mellom:

**Arbeidssamvirkenes Landsforening (ASVL)**, org.nr. 971 279 842, med forretningsadresse Kristian Augusts gate 3, 0164 Oslo, heretter omtalt som «**Oppdragsgiver**»

og

**Advokatfirmaet Hammervoll Pind DA**, org.nr. 989 590 189, med forretningsadresse Wergelandsveien 7, 0167 Oslo, heretter omtalt som «**Leverandør**».

Oppdragsgiver og Leverandør omtales hver for seg som «**Part**» og samlet som «**Partene**».

## 2. Oppdrag, Tjenestene

### 2.1 Omfang og varighet

Avtalen er en rammeavtale for perioden fra 01.11.16 til 31.12.18 og utløper uten oppsigelse ved avtaleperiodens utløp. Avtalen innebærer en rett men ingen plikt for ASVL og medlemmene til å benytte advokatfirmaet når de har behov for juridiske tjenester. Det er en forutsetning at ASVL og medlemmene kan kontakte advokatfirmaet med forespørsler og at det ikke oppstår salærkrav før advokatfirmaet har gjort oppmerksom på at innledende runde er avsluttet.

Avtalen omfatter leveranse av juridisk bistand og advokattjenester, innen alle de rettsområder Oppdragsgiver besitter kompetanse. Herunder fremheves, dog ikke uttømmende opplistet;

- Fast eiendom (f.eks. husleie, transaksjon, plan- og regulering, tingsrett/rettigheter i eiendom o.s.v.)
- Generell og spesiell kontraktsrett, erstatningsrett o.s.v.
- Entrepriserett
- Arbeidsrett
- Corporate/ M&A
- Tvisteløsning
- Handel/industri
- Restrukturering/insolvens

Før oppstart av hvert nye Oppdrag skal Leverandøren foreta en kontroll av interessekonflikt i tråd med de til enhver tid gjeldende regler for god advokatskikk. Når eventuell interessekonflikt er avklart skal Leverandør utstede en særskilt oppdragsbekreftelse for det enkelte Oppdrag, der hovedvilkårene for utførelsen av



Oppdraget er i samsvar med de vilkår som fremgår av Avtalen, men de eventuelle særvilkår Partene har blitt enige om for det enkelte Oppdrag.

Leverandør har anledning til å frasi seg Oppdrag der det å påta seg Oppdrag vil innebære interessekonflikt i forhold til en allerede eksisterende klient hos Leverandør, uten at dette skal anses å utgjøre et mislighold av Avtalen.

### **2.3 Utførelse av Oppdrag**

Leverandøren skal levere tjenester med høy faglig kvalitet, på en etisk forsvarlig og aktsom måte, i henhold til de krav og vilkår som følger av Avtalen.

Oppdragsgivers primærkontakter hos Leverandøren er:

- Advokat / partner Truls Johannesen
  - Tlf 940 21 709
  - E-post: [truls.johannesen@hammervollpind.no](mailto:truls.johannesen@hammervollpind.no)

Primærkontakten er tilgjengelig for Oppdragsgiver til enhver tid, og vil, om ikke kontakt oppnås ved første henvendelse, snarest mulig ta kontakt tilbake. Leverandøren skal benytte de relevante advokater til å levere til avtalt tid de tjenestene som Oppdragsgiver etterspør.

For alle oppdrag vil det være utpekt en ansvarlig partner. Den ansvarlige partner vil sørge for at oppdraget blir utført på best mulig måte for Oppdragsgiver, herunder å vurdere hvilke ressurser hos Hammervoll Pind som er mest hensiktsmessig å benytte. Dersom Oppdragsgiver har spesielle ønsker om hvilken advokat som skal utføre oppdraget, vil dette blir lagt til grunn.

### **2.4 Leveranse utover Oppdrag**

Leverandør skal på forespørsel fra Oppdragsgiver og i samråd med Oppdragsgiver avholde kurs / foredrag for ansatte og nøkkelpersoner hos Oppdragsgiver om juridiske temaer og endringer av gjeldende lover og regler, av relevans for Oppdragsgiver.

Partene skal i samråd bli enige om hvilke temaer som er relevant for slike kurs/foredrag og nærmere om form, omfang og innhold, ut i fra Oppdragsgivers behov.

## **3. Godtgjørelse og betalingsbetingelser**

### **3.1 Godtgjørelse**

For utførelse av Oppdrag skal Leverandøren godtgjøres etter følgende satser, med mindre noe annet er særskilt avtalt for det enkelte Oppdrag:



**Partner/Advokat: kr 3000 pr time eks. mva.**

**Ansatt advokat: kr 2200 pr time eks. mva.**

**Advokatfullmektig: kr 1800 pr time eks. mva.**

Hammervoll Pind DA har til orientering følgende ordinære timepriser:

Partner/Advokat: kr 3500 pr time eks. mva.

Ansatt advokat: kr 2500 til kr 2800 pr time eks. mva.

Advokatfullmektig: kr 1800 til kr 2200 pr time eks. mva.

Leverandørens priser skal være konkurransedyktige i hele Avtaleperioden. Prisene er faste til 01.01.2018. Prisene kan justeres en gang pr år.

Oppdragsgiver vil regelmessig ha behov for raskt å avklare om en situasjon er av en slik art at det fordrer juridisk bistand. Slike problemstillinger, som ikke leder til at det blir etablert et Oppdrag iht. Avtalens pkt. 2.2, er vederlagsfrie for Oppdragsgiver. Slike avklaringer retter fortrinnsvis til kontaktpersonen i Avtalen, jf. pkt. 2.3.

Det faktureres ikke for telefonsamtaler med korte avklaringer og beskjeder. Minste fakturerte tid er 15 minutter.

I den utstrekning andre modeller for godtgjørelse ikke er i strid med de til enhver tid gjeldende regler for prising av tjenester i advokatvirksomhet, kan Partene bli enige om at enkeltstående Oppdrag skal utføres til fastpris, eller skal godtgjøres basert på et nærmere angitt utfall av det aktuelle Oppdraget.

Leverandøren skal føre medgått tid på alle Oppdrag og avleverer månedlige avregninger med oversikt over medgått tid/timelister med beskrivelser av utført arbeid knyttet til hvert enkelt Oppdrag.

Oppdragsgiver skal i tillegg til timesalær, også dekke utlegg som Leverandøren har i forbindelse med hvert enkelt Oppdrag, herunder, men ikke begrenset til reisekostnader, kost og losji ved reiser i henhold til Statens satser, rettsgebyrer, honorar til voldgiftsdommere, sakkyndige, andre offentlige gebyrer e.l.

### **3.2 Betalingsbetingelser og fakturering**

Betalingsbetingelsen er 30 dager etter mottak av korrekt faktura. Alle oppdrag faktureres løpende 1 gang pr måned.

Med hver faktura vil det bli tilsendt et vedlegg med spesifikasjon av utført arbeid:



- Hvilket arbeid som er utført
- Navn på advokat / ansatt
- Omfang (antall timer) og timepris
- Eventuelle eksterne kostnader og særskilte kostnader spesifiseres

### **3.2 Henvisninger**

Oppdragsgiver kan henvise sine medlemmer til Leverandørens primærkontakt, som skal gi medlemmene samme kostnadsfrie avklaringer og betingelser ved oppdrag som Leverandøren kan få etter avtalens pkt. 3.1.

### **4. Endringer**

Oppdragsgiver har anledning til å forespørre Leverandør om levering av advokattjenester utover det som er beskrevet som avtalte fagområder, og Leverandør har anledning til å etterkomme slike forespørsler, såfremt den nødvendige fagkompetanse finnes hos Leverandøren.

Leverandøren forbeholder seg rett til å tilegne andre ansatte enn de som er angitt i Tilbudsbrevet til å levere Tjenester under Avtalen, dersom dette skyldes endringer i ansettelsesforhold e.l.

### **5. Kvalitetssikring og oppfølging**

Partene skal avholde møter hvert halvår, for å foreta evaluering av de Tjenester som leveres, herunder rutiner for tildeling av Oppdrag, avregning, fakturering og oppfølging underveis under utførelse av Oppdrag. Slike oppfølgingsmøter er kostnadsfri for Oppdragsgiver.

Ordinær klientoppfølging og klientkommunikasjon mellom og utenom de enkelte Oppdrag er kostnadsfri for Oppdragsgiver.

### **6. Mislighold og misligholdsbeføyelser**

#### **6.1 Mislighold**

Følgende skal anses som mislighold av Avtalen:

- a) Leverandørens Tjeneste er ikke utført på en faglig forsvarlig måte i henhold til Avtalen.
- b) Leverandørens Tjeneste er ikke levert til avtalt tid.



c) Oppdragsgiver yter ikke den nødvendige medvirkning, herunder fremskaffer nødvendig informasjon eller dokumentasjon som anses påkrevet i forbindelse med Oppdrag;

d) Oppdragsgiver oppfyller ikke betalingsforpliktelser til rett tid i henhold til Avtalen.

Ved mislighold av Avtalen skal den Part som påberoper seg misligholdet, innen 10 virkedager etter at misligholdet ble oppdaget, eller burde vært oppdaget, gi den annen part skriftlig varsel om dette.

Ved mislighold av Leverandørens forpliktelse kan Oppdragsgiver kreve retting, prisavslag, erstatning og heving. Om erstatning, se nærmere i pkt. 6.2. Om heving, se nærmere i pkt. 6.3

Ved mislighold fra Oppdragsgivers side, kan Leverandør frasi seg Oppdrag og ved forsinket betaling kan Leverandør kreve renter etter Forsinkelsesrenteloven med forskrifter og iverksette inndriving av utestående krav. Om heving, se nærmere i pkt 6.3.

## **6.2 Erstatning**

Leverandør er ansvarlig for Oppdragsgivers direkte og dokumenterte økonomiske tap som er en direkte følge av Leverandørs uaktsomme utførelse av Oppdraget. Ansvarer kan falle bort helt eller delvis dersom Oppdragsgiver ved sin adferd har medvirket til den uaktsomme utførelse av Oppdraget, eller det pådratte økonomiske tap.

Leverandørs ansvar er i alle tilfeller begrenset til det som følger av Leverandørs ordinære leveringsbetingelser.

## **6.3 Heving**

Ved vesentlig mislighold av Avtalen, eller dersom det er klart at vesentlig mislighold vil inntre, har den annen Part rett til å heve Avtalen med umiddelbar virkning og kreve erstatning for tap som følger derav, jf. pkt 6.2.

## **7. Forsikring**

Leverandør skal til enhver tid i avtaleperioden ha gyldig ansvarsforsikring for utøvelse av advokatvirksomhet i Norge, for slikt ansvar som kan oppstå ved eventuelle mislighold av Avtalen.

## **8. Overdragelse, bruk av underleverandører**





Ingen av Partene kan overdra sine rettigheter og forpliktelser etter Avtalen til tredjemann uten skriftlig samtykke fra den annen Part, med mindre slik overføring skyldes endringer i Partenes organisering som medfører at et annet selskap eller organisasjon trer inn i en av Partenes rolle som part i denne Avtale.

Leverandør har ikke anledning til å la Oppdrag utføres av underleverandører utover det som til enhver tid godkjennes av Oppdragsgiver. Leverandør har i alle tilfeller ansvar for at en underleverandør tilfredsstiller de samme krav som er stilt til Leverandør i henhold til Avtalen.

## 9. Konfidensialitet

Partene forplikter seg til, både under avtaleperioden og etter utløp av avtaleperioden, å ikke avsløre informasjon for utenforstående om Partenes forretningsmessige forhold og andre opplysninger om den annen Part som mottas i forbindelse med gjennomføring av Avtalen og Oppdrag. Det samme gjelder for eventuell informasjon om noens personlige forhold.

Leverandøren har ikke adgang til å oppbevare, benytte seg av eller behandle slike opplysninger utover det som er nødvendig for utførelse av Oppdrag, og ellers i samsvar med gjeldende regler om behandling av klientinformasjon.

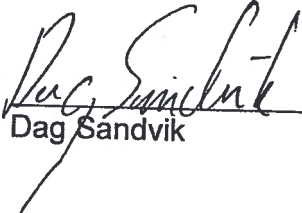
Oppdragsgiver samtykker i at Leverandør kan henvise til at Leverandør utfører oppdrag for Oppdragsgiver, i markedsføringsøyemed.

\* \* \* \* \*

Avtalen er utarbeidet i 2 eksemplarer, ett til hver av Partene.

Oslo: 10.11.16

ASVL

  
Dag Sandvik

Advokatfirmaet Hammervoll Pind DA

  
Truls Johannesen